

**GUÍA 6:  
OSANKENATAKOTYA  
AYOTANETARI MARONI  
AKANTARA ASHANINKATI  
- ASHANINKA -**



Colaboradores:

## Guía 6: Osankenatakotya ayotanetari maroni akantara ashaninkati - Ashaninka -

©2022

Instituto Nacional de Defensa de la  
Competencia y de la Protección de la Propiedad  
Intelectual (Indecopi)

Calle de la Prosa 104 - San Borja, Lima, Perú  
Teléfono: (51-1) 224 7800  
E-mail: [patenta@indecopi.gob.pe](mailto:patenta@indecopi.gob.pe)

Textos:  
Luis Dávalos y Sofía Vargas

Asesoría técnica y edición de textos:  
Liliana Palomino y Sara Quinteros (Indecopi)

Diseño, diagramación e ilustraciones:  
Luis Núñez

Con apoyo del Proyecto GEF ABS Nagoya

Síguenos: Indecopi Oficial



<http://www.indecopi.gob.pe>

### Objetivo:

Esta guía ha sido elaborada a fin de orientar a los pueblos indígenas u originarios, y a sus organizaciones, sobre la forma en que se pueden solucionar las discrepancias que surjan entre los pueblos indígenas, en el marco de la aplicación de la Ley 27811.

### A quienes está dirigida:

Esta guía está dirigida a miembros de los pueblos indígenas u originarios, los que tienen derechos anteriores a la formación del Estado peruano, mantienen una cultura propia, un espacio territorial y se autorreconocen como tales, y pueden ser tanto amazónicos como andinos. También está dirigida a sus organizaciones representativas.

### Resumen:

La guía explica en forma clara y sencilla de qué modo se pueden solucionar las discrepancias que surjan entre los pueblos indígenas, en el marco de la aplicación de la Ley 27811, aplicando para ello el derecho consuetudinario y/o sus formas tradicionales de solucionar los conflictos que surgen entre los pueblos indígenas, brindando además algunas pautas para ello.

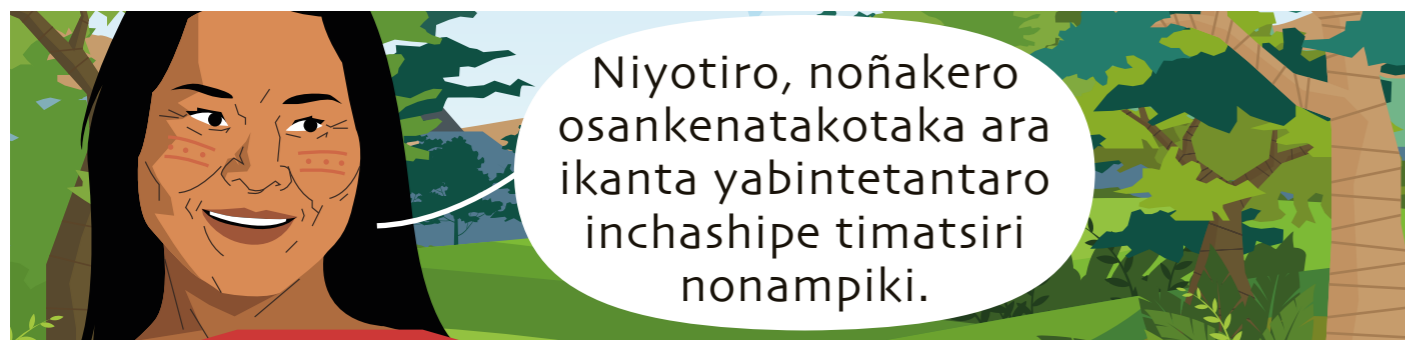




Shabiniji  
ina Juanita;  
¿ari Ramiro?



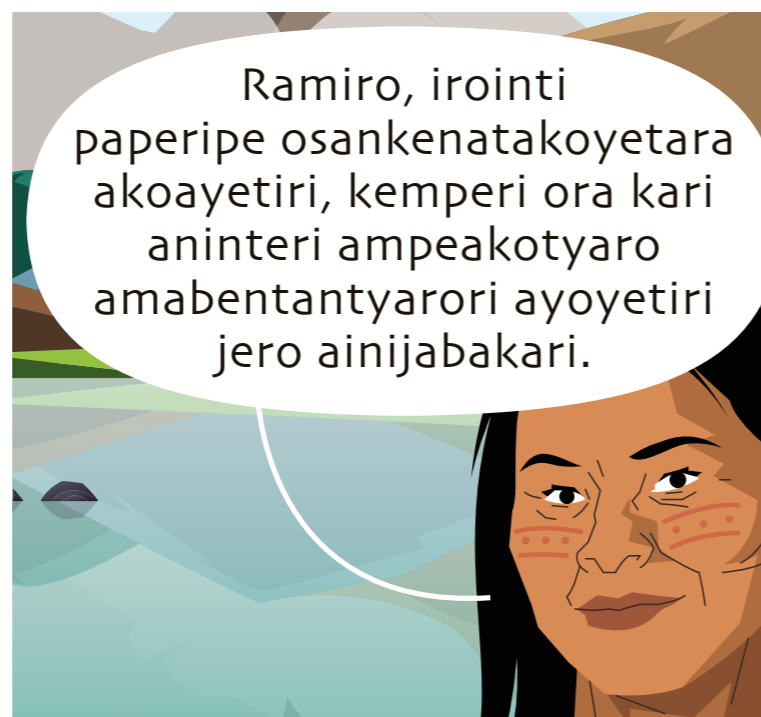
Ari tia Marita.  
¿Piyoti jaoka ojitari  
inchashika?  
Opiakotajaro ina  
Joanita.



Niyotiro, noñakero  
osankenatakotaka ara  
ikanta yabintetantaro  
inchashipe timatsiri  
nonampiki.



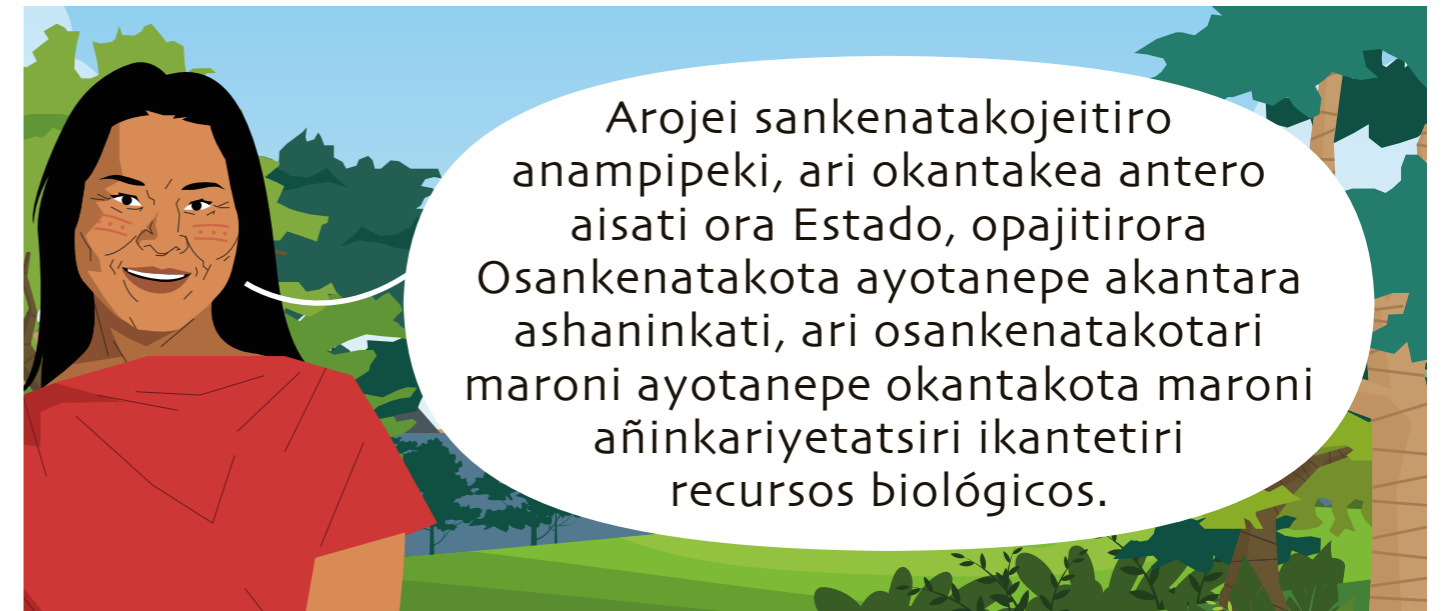
¿Paita  
ikantetiri  
"osankenatakota  
inchashipe"?



Ramiro, irointi  
paperipe osankenatakoyetara  
akoayetiri, kemperi ora kari  
aninteri ampeakotyaro  
amabentantyarori ayoyetiri  
jero ainijabakari.



¿Janikakia  
sankenatakotirori?



Arojei sankenatakojeitiro  
anampipeki, ari okantakea antero  
aisati ora Estado, opajitirora  
Osankenatakota ayotanepe akantara  
ashaninkati, ari osankenatakotari  
maroni ayotanepe okantakota maroni  
añinkariyetatsiri ikantetiri  
recursos biológicos.

### Ayotaneyetari maroni:

Ora ayotaneyetari maroni jero ora iyotaneyetari  
acharineitepe, irointi maroni ayotanepe ayoyetiri  
apoñakaitakari perani akantara ashaninkajeiti jeri  
sharakasati, iroinijanakeri aripe jeri acharinepe.  
Irointi yotantsipe oinijanakeri antami jero aipatsite  
apankanayetari kitaiteripeki añantariki.

### Ayotaneyetari maroni ikantakota añinkaripe:

Irointi yotaneripe ayotiri ikantakota maroni  
añinkaripe timasiri antamiki jero aipatsiteki, kemperi  
inchashipe jeri piratsipe.



Marita,  
¿Paitatya  
asankenatakotanty  
arori ara  
Estadoki?



Apite okanta iroperotantari:  
Intarori, irointi amabentantyarori  
jero atikakobentantyarori  
ayotanepe akantara ashaninkati;  
apitetatsiri ainijantakotero ara  
Indecopi otikakobentantyarori  
ayoyetiri maroni akantara  
ashaninkati.



Marita,  
¿Jaokakia okanta  
otikakobentai?



Irointi ora, maroni  
ayotaneyetari ashi oni tekatsi  
aiterone. Tekatsiya  
betsikakoyetantyaroneri  
ayoyetiri, añakerika iraateake,  
otimatye ikamite terika ari  
akisakobentakiaro,  
ibasankenajeitantyariri.



Chora okarati  
maba asankenatakotantyarori,  
okantiri ora Ley 27811.  
Maroni Estado ari okantakea:  
Osankenatakotya Nacional  
Público jero osankenatakotya  
Nacional Confidencial. Chora  
aisati, anteri arori anampiki  
asankenatakoyetero maroni  
ayotanepe.

## Anteri irori Indecopi

### Osankenatakotero ayotanepe akantara ashaninkati ara Nacional Público.

Irointi yotantetsipe iyoyetakeri pashinipe atiri kari ashaninkati, akante atiripe pashinisati.

### Osankenatakotero ayotanepe akantara ashaninkati ara Nacional Confidencial.

Iro sankenatakotirori maroni ayoyanetari ayotiri aparope akantara ashaninkati, kari ainijayeteri, apinto ayotiro arori, te oshiyaraji ora iyojeitiri maroni, ora Público.

## Anteri arori kemperi akantara ashaninkati

### Asankenatakotero anampipeki maroni ayotaneyetari akantara ashaninkati.

Ari okantakea asankenatakotero arojei ara anampipeki, aijatakotero akantara ameyetari.



¿Jaokakia akantero asankenatakotero ara Estadoki?



Iro sankenatakotirori ora Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual - Indecopi, iro amenakoyetirori maroni sankenakotachaneri públicos jero confidenciales, iro amperi akoiri asankenatakotero.

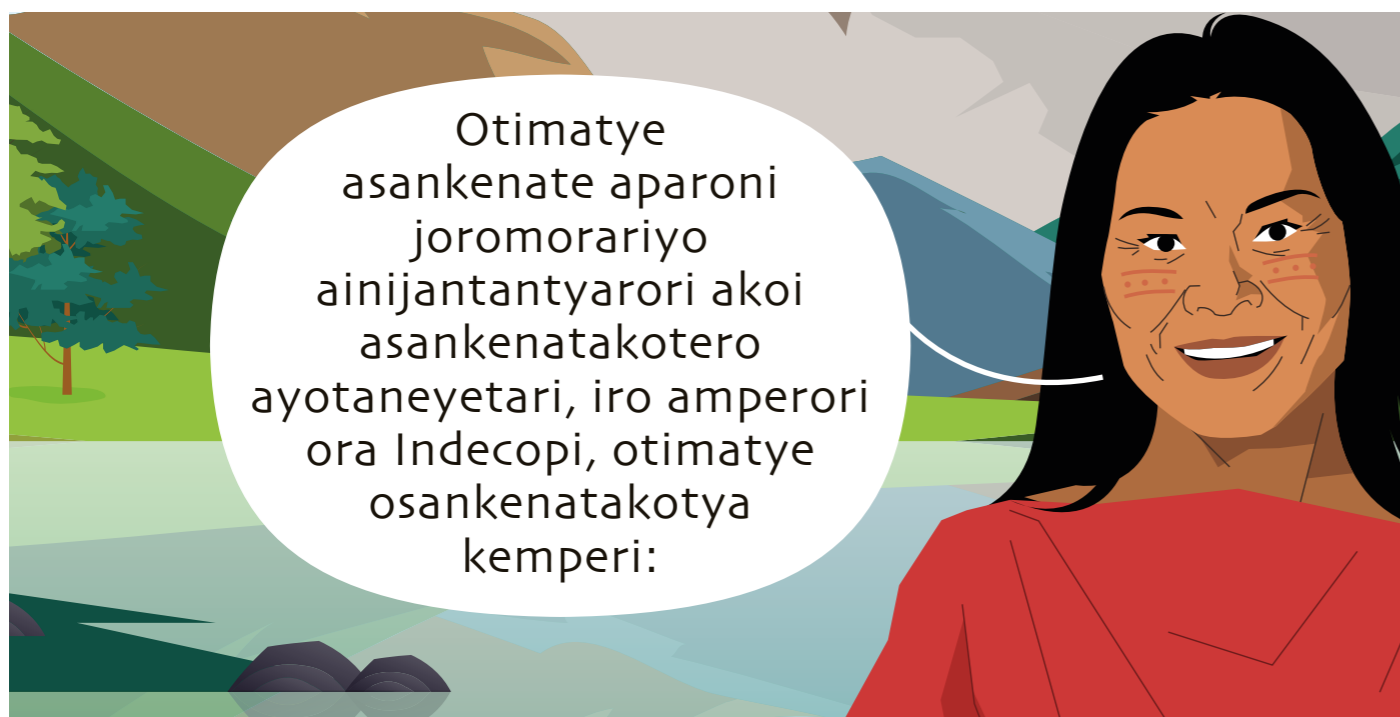


¿Janikatya koakotantatsine asankenatakotantaryari?



Ari okantakea akoakotero arori akantara ashaninkati, akantakeririka jibabenteri anampiki aisati apatorenchipe apatyairi jero ñabentakoteiri anampiki, regional jero irori nacional.





- a) Obajiro anampi terika obajiro anampi akantara ashaninkati koakotantatsiri osankenatakotero oyotanetari;
- b) Ibajiro jibabentirori anampi terika jibabentirori nampitsi akantara ashaninkati;
- c) Obajiro asankenatakotero ora ikantetiri recurso biológico ayotakotirira jaoka akantero ayero maroni, ari okantakea akantero obajiro añaneki;
- d) Ainijantero jaoka ikantetirori ora asankenatakotero ora ikantetiri recurso biológico;
- e) Asankenatakotero kametsaperoini ayotakotirori maroni, ora asankenatakotero;
- f) Aakita akenkeshiriakotakeri asankenatakotero ayotane akantara ashaninkati.
- g) Ainijantero ora ikantetiri recurso biológico asankenatakotero, terika oshiyakantaro.





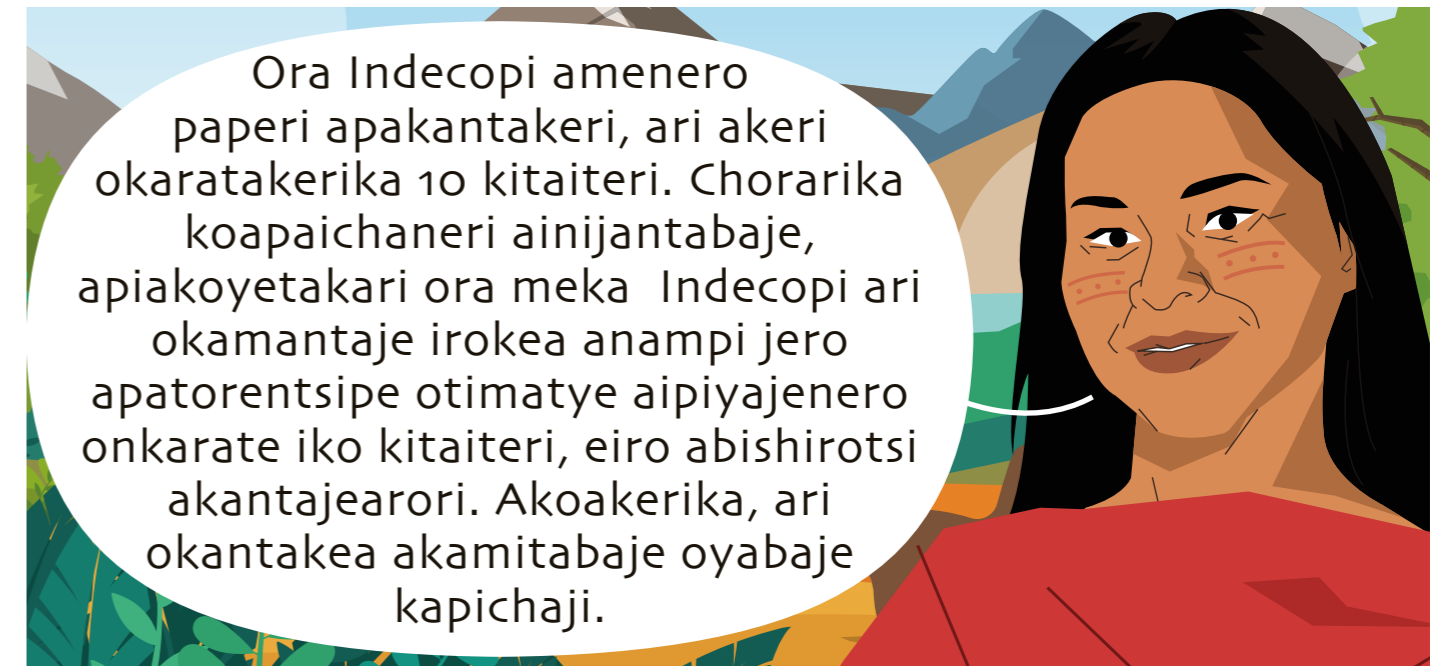
Marita,  
nokematstabakero meka,  
kantimaitacha, pikantena,  
paita asankenatakoteri  
kametsaperoini.



Atsonkakerorika  
apakero Indecopi maroni  
ainijanteri, ¿paita  
pashini anteri?



Akantabake,  
kemperi, akoirika  
asankenatakotero  
aparoni inchashi  
abintantatsiri, otimatye  
asankenatakotero  
obajiro, paita ayeri  
ipoiji jaoka okarateri  
aye abintyari.  
Aisati otimatye  
asankenatakotero paita  
oyerori impoiji jaoka  
akanterori abetsikero  
impoiji jaoka  
antiriyetyarori  
jero pashinipe  
ayotakotirori.



Ora Indecopi amenero  
paperi apakantakeri, ari akeri  
okaratakerika 10 kitaiteri. Chorarika  
koapaichaneri ainijantabaje,  
apiakoyetakari ora meka Indecopi ari  
okamantaje irokea anampi jero  
apatorentsipe otimatye aipiyajenero  
onkarate iko kitaiteri, eiro abishirotsi  
akantajearori. Akoakerika, ari  
okantakea akamitabaje oyabaje  
kapichaji.



Nokematsatake,  
kantimiatacha, ¿akoirika  
iramitakoyete?

Omaperorika  
akoake iramitakoyete  
ora Indecopi ari  
otiyankake amitakotene  
asankenatakotero  
akoiri.

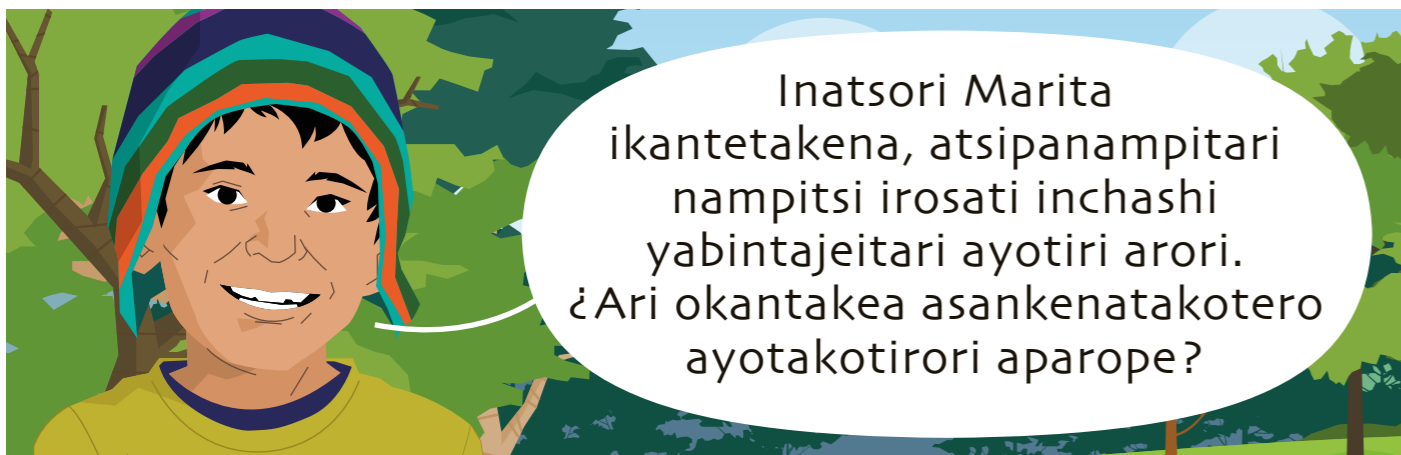




¿Ari otsonkatapari?



Ari Ramiro, otsonkakerorika Indecopi amenakero akoakotiri, chorarika maroni okoakotiri, meka osankenatakotero ayotanetari maroni.



Inatsori Marita ikantetakena, atsipanampitari nampitsi irosati inchashi yabintajeitari ayotiri arori. ¿Ari okantakea asankenatakotero ayotakorori aparope?



Ari Ramiro, kari kariperotantsi, ari okantakea osankenatakotero pashinipe nampitsi akantara ashaninkati, yotantsi shiyabakachari.



**¡AYOJEITAKE MEKA OKOAPEROTATYA ASANKENATAKOTERO AYOTANEYETARI MARONI! ¡AYOTAKE AISATI JAOKA AKANTERORI!**



Pasonki inatsori Marita, meka nompemi sabajarentsi pankotsiki.

# Indecopi:

- ▶ Ora Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (Indecopi) irotake jitachari Autoridad Nacional Competente amabentakoyetirori impoiiji sankenatakoyetirori maroni iyotanepe amabentakotirori antami, kemperi arori ashaninkati.
- ▶ Ariorika yaitetakero, ikoshiyetakerika oyotane anampi akantara ashaninkati impoiiji terika inkamiyete ashinetantyarori ayotanepe, iro jibatakayerone okoakoteri kireki inkarate obinaro ora 150 UIT opinabentyari ikoshiyetake.
- ▶ Amitakoyetiri maroni kemperi ashaninkati, ayojeitantyarori asankenatakotero impoiiji amabentakotero ayotanepe.





INSTITUTO NACIONAL DE DEFENSA DE LA COMPETENCIA  
Y DE LA PROTECCIÓN DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL



[www.indecopi.gob.pe](http://www.indecopi.gob.pe)

